

BUNDESGESETZBLATT

FÜR DIE REPUBLIK ÖSTERREICH

Jahrgang 2005**Ausgegeben am 7. April 2005****Teil III**

45. Multilaterale Vereinbarung M170 gemäß Abschnitt 1.5.1 ADR betreffend die Beförderung von Wasserstoffperoxid, wässrige Lösung (UN 2015) in ortsbeweglichen Tanks, deren Eigenschaften der Anweisung T9 entsprechen

45.

Accord Multilatéral M170

au titre de la section 1.5.1 de l'ADR relatif au transport de peroxyde d'hydrogène en solution aqueuse de numéro ONU 2015 dans des citernes mobiles dont les caractéristiques répondent à l'instruction de transport T9

1. Par dérogation au 4.2.1.1 de l'accord européen relatif au transport international de marchandises dangereuses par route (ADR), le peroxyde d'hydrogène en solution aqueuse stabilisée contenant plus de 60 % de peroxyde d'hydrogène du numéro ONU 2015 peut être transporté dans des citernes mobiles dont les caractéristiques répondent à l'instruction de transport T9.
2. Toutes les autres exigences de l'ADR concernant le transport des produits du numéro ONU 2015 restent d'application.
3. En sus des indications prescrites par l'ADR, l'expéditeur devra porter dans le document de transport la mention suivante :
„Transport convenu aux termes de la section 1.5.1 de l'ADR (M170)“
4. Le présent accord s'applique jusqu'au 31 décembre 2006 aux transports effectués sur les territoires entre les parties contractantes de l'ADR ayant signé le présent accord. Au cas où il serait révoqué par un des signataires, il ne restera applicable, jusqu'à la date mentionnée ci-dessus, que pour les transports effectués sur les territoires des parties contractantes de l'ADR ayant signé cet accord et ne l'ayant pas révoqué.

(Übersetzung)

Multilaterale Vereinbarung M170

gemäß Abschnitt 1.5.1 ADR betreffend die Beförderung von Wasserstoffperoxid, wässrige Lösung (UN 2015) in ortsbeweglichen Tanks, deren Eigenschaften der Anweisung T9 entsprechen

1. Abweichend von den Vorschriften des Unterabschnittes 4.2.1.1 gemäß dem Europäischen Übereinkommen über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (ADR) ist die Beförderung von Wasserstoffperoxid, wässrige Lösung, stabilisiert mit mehr als 60 % Wasserstoffperoxid der UN 2015 in ortsbeweglichen Tanks zugelassen, deren Eigenschaften der Anweisung T9 entsprechen.

2. Alle übrigen Vorschriften der ADR betreffend die Beförderung von Stoffen der UN-Nummer 2015 sind weiterhin anzuwenden.
3. Zusätzlich zu den gemäß ADR vorgeschriebenen Angaben hat der Absender im Beförderungspapier zu vermerken:
„Beförderung vereinbart nach Abschnitt 1.5.1 des ADR (M170)“.
4. Diese Vereinbarung gilt bis zum 31. Dezember 2006 für Beförderungen zwischen den ADR-Vertragsparteien, die diese Vereinbarung unterzeichnet haben. Wird sie vor diesem Zeitpunkt von mindestens einem der Unterzeichner widerrufen, so bleibt sie nur noch für Beförderungen zwischen den ADR-Vertragsparteien anwendbar, die diese Vereinbarung unterzeichnet und bis zu diesem Zeitpunkt nicht widerrufen haben.

Die Vereinbarung wurde von Österreich am 31. März 2005 unterzeichnet.

Weiters haben weitere nachstehende ADR-Vertragsparteien diese Vereinbarung unterzeichnet:

ADR-Vertragsparteien:

Belgien
Frankreich

Datum der Unterzeichnung:

24. Februar 2005
9. März 2005

Schüssel

